# NEOLEXEMS WITH THE VIP COMPONENT IN THE MODERN UKRAINIAN LANGUAGE

## Oleksenko Vladimir,

Doctor of Philology, Professor ORCID ID 0000-0002-1358-6325 Kherson State University University Str., 27, 73013, Ukraine, Kherson volodymyr.oleksenko@gmail.com

The article establishes the historical and linguistic origin of the abbreviation VIP, analyzes the creation of original neolexes with this abbreviation, the lexical meaning of derived units with the estimated token-component VIP, which in the last two decades founded the word-formation system of the Ukrainian language. It is stated that social, political, economic changes in society at the beginning of the XXI century significantly influenced the development of language and contributed to the emergence of new objects, phenomena, concepts, in accordance with the new words for their names. The derivational potential of a neolexem with a VIP component and their lexical-semantic typology are established. It is proved that noun derivatives note the greatest ability to name concepts in any field, to reflect the diversity of a significant range of conceptual areas. The abbreviation VIP is used to know famous statesmen and politicians, influential officials, famous people from world culture and art, people who occupy the necessary society or service residents, have power, influence. That is why it was first combined with nouns - people were called. Later, this abbreviation began to be combined with nouns to denote other names of the Ukrainian language. The analyzed factual material made it possible to create a high frequency of placement of the abbreviation M, which creates derivative words that create a unified world dwelling to indicate the highest degree of detection of signs.

**Keywords**: abbreviation, acronym, derivatives, borrowing, neoleksem, derived words, word-forming forms, transliteration.

# НЕОЛЕКСЕМИ З КОМПОНЕНТОМ VIP У СУЧАСНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ

# Олексенко Володимир,

доктор філологічних наук, професор ORCID ID 0000-0002-1358-6325 Херсонський державний університет вул. Університетська, 27, 73013, Україна, м. Херсон, volodymyr.oleksenko@gmail.com

У статті встановлено історико-лінгвістичне походження абревіатури VIP, проаналізовано творення похідних неолексем з цією абревіатурою, з'ясовано лексичне значення похідних одиниць з оцінною лексемою-компонентом VIP, що в останні двоє десятиріч освоюється словотвірною системою української мови, оцінено відповідність таких утворень нормам української літературної мови. Констатовано, що соціальні, політичні, економічні зміни у суспільстві на початку XXI сторіччя суттєво вплинули на розвиток мови і сприяли виникненню нових предметів, явищ, понять, а відповідно — і нових слів для їх називання. Встановлено дериваційний потенціал неолексем із компонентом VIP та їхню лексико-семантичну типологію.

© Oleksenko V., 2021

Доведено, що іменникові деривати відзначаються найбільшою здатністю номінувати поняття в будь-якій галузі, відображати різноманіття значеннєвого спектру поняттєвої сфери. Абревіатура VIP уживається для позначення відомих державних і політичних діячів, впливових чиновників, знаменитих людей зі світу культури та мистецтва, осіб, які посідають важливе суспільне або службове становище, мають владу, вплив. Саме тому її й поєднували спочатку з іменниками — назвами осіб. Пізніше ця абревіатура почала поєднуватися з іменниками на позначення інших назв української мови. Аналізований фактичний матеріал дав змогу констатувати високу частотність уживання абревіатури, з якою утворюються похідні слова, що стають об'єктом свідомого вживання на позначення найвищого ступеня вияву ознаки.

**Ключові слова**: абревіатура, акронім, деривати, запозичення, неолексема, похідні слова, словотворчі форманти, транслітерація.

#### Introduction

In the last two decades, researchers' attention to establishing the dynamics of various subsystems of the Ukrainian literary language, to the problem of lexical innovations, their inclusion in the vocabulary of the language and standardization has been noticeably intensified. This is understandable: the world of science and technology is in constant motion, its main feature is the dynamics, which, according to K. Gorodenska, "is caused by new phenomena and processes under the influence of external and intralinguistic factors" (Gorodenska, 2013: 3). The main focus, the researcher continues, is on tracing changes in the vocabulary and word-forming structure of the Ukrainian language in the late 20th and early 21st centuries, as they responded most to changes in all spheres of Ukrainian society and the impact of globalization (ibid.). After all, the lexical system of language is too flexible and dynamic compared to other subsystems. This is due to the need to reflect as fully as possible the ever-changing picture of the world, which will contribute to greater efficiency in the process of human communication. Yu. Zhluktenko in this regard argued that "the vocabulary in its existing structure can't exhaustively reflect the infinity of human experience and the outside world, so most lexical-semantic rows and microsystems are in the "open" state, i.e. in a constant tendency to innovation" (Zhluktenko, 1974: 126). That is caused largely by extralinguistic factors, among which are noteworthy borrowings from the lexical structure and sectoral terminology of the Ukrainian language, changes in social and political nature in Ukraine, raising the cultural level of the population, and linguistic factors, first of all the development of intralinguistic processes aimed at strengthening autochthonous word-forming variants and preserving the identity of national word-formation (Gorodenska, 2013: 4).

Social, political, economic changes in the life of society in the late 20<sup>th</sup> century significantly influenced the development of language and contributed to the emergence of new objects, phenomena and concepts. The development of the Ukrainian language, like any other, is always accompanied by the expansion of its connections with other languages.

Penetration of borrowings into the lexical structure of the language is quite natural phenomenon, because in a period of intense cultural and economic communication between states the acquaintance of these states' inhabitants with new objects and the exchange of new concepts and ideas take place. Borrowing of new concepts, ideas, objects requires borrowing of words to name them. This does not diminish the national identity of the people, but on the contrary enriches the vocabulary of one language by borrowing from the vocabulary of other languages.

The press, radio and television play a special role in this process. Accordingly, such social groups of native speakers as international journalists, radio and television commentators, translators-synchronists contribute by their activities to the enrichment of the lexical structure of the language with borrowed words.

**The aim** of the article is to establish the origin of the abbreviation VIP, to analyze the formation of neolexemes with this abbreviation, to find out the lexical meaning of derived units with VIP component.

The main **tasks** are as follows: to identify the derivational potential of neolexemes with VIP component, to establish their lexical and semantic typology, to assess the compliance of such entities with the norms of the Ukrainian literary language.

**The object** of analysis is noun derivatives, as they are characterized by the greatest ability to nominate concepts in any field, to reflect the diversity of the semantic range of the conceptual sphere.

## Materials and research methods

The material of the study was neo-borrowings, recorded in electronic and printed periodicals and other media. For the needs of the research the following lexicographic works have been involved: S. Bybyk, G. Siuta "Dictionary of Foreign Words: Interpretation, Word Formation and Word Usage" («Словник іншомовних слів: тлумачення, словотворення та слововживання») (2006), "New Dictionary of Foreign Words" («Новий словник іншомовних слів») (2008), "Modern Dictionary of Foreign Words" («Сучасний словник іншомовних слів») (2011).

The specifics of the object and the tasks led to the use of various **methods**. The main one is **descriptive-analytical method** (for complex research and description of derivatives with the abbreviation VIP). In the process of continuous selection of language material relevant to the study, and at the same time its evaluation from different points of view, **the method of introspection** has been used. **The method of linguistic observation and generalization** has made it possible to inventory, systematize and classify lexical items. For determining the semantic and word-forming structure of the studied units **the method of component analysis** has been used; **analysis of dictionary definitions** has been used to determine the semantic structure of lexical units and describe their architecture; **the descriptive method** has enabled the interpretation of semantic and stylistic, functional and pragmatic features of neolexemes; **the method of psycholinguistic observation** has been used to identify modern, relevant formations with VIP component.

### **Discussion**

Modern linguistic studies reflect language changes and processes of updating and enriching the Ukrainian language vocabulary. Thus, various aspects of its development in recent decades have been covered in the research works by N. Adakh, H. Viniar, H. Vokalchuk, N. Gavryliuk, O. Zhyzhoma, Ye. Karpilovska, N. Klymenko, Zh. Koloiz, T. Kots, D. Mazuryk, A. Neliuba, I. Samoilova, O. Styshov, N. Stratulat, O. Turchak, T. Yurchenko and others.

The study of the linguistic features of modern mass media testifies to the high level of dynamism of both Ukrainian and borrowed word formation of lexical units characterized by usual, neological and occasional nature.

Recently, the language of Ukrainian periodicals has received a lot of foreign acronyms and some graphic abbreviations from non-Slavic languages. This is due, according to M. Navalna, primarily to extralinguistic factors, openness of Ukraine and its dynamic contacts with other countries (Navalna, 2011: 125). Among foreign abbreviated words dominate English words, which are actively used in modern media. This is caused, in our opinion, by the attempt to summarize information in order to make optimal use of the information field.

Democratization in the language of modern publicism, individual style of media workers, increasing level of their education, including mastering foreign languages, contribute to the occasionalisms formation with borrowed graphic component VIP, actively used in the practice of Ukrainian speakers and indicates intense or extreme feature's manifestation, high level of professionalism, skills, etc. After all, the creation of a neo-unit aims to give a vivid, evaluative characteristic of the depicted phenomenon.

**VIP** (Eng. – very important person) is an abbreviation used (also in official documents) to denote famous statesmen and politicians, influential officials, famous people from the world of culture and art, who have privileges at airports (special halls), on transport, etc. VIP (BIII) since the early 90's of the last century is often found on the pages of periodicals and recorded by many lexicographical sources (1; 4; 17; 20; 22; 24; 30). Very

important person (VIP) — укр. дуже важлива персона, or in literary translation — «Вельми Іменита Персона» ("Very Important Person") is a person who has personal privileges, benefits due to his/her high position, wealth, or fame (30), a person who holds an important social or official position, has power, influence. Eg: Having extensive coaching experience, Valeriy Hlubochenko has developed an exclusive training program taking into account the requirements and specifics of working with VIP-persons (PS). — Маючи великий тренерський досвід, Валерій Глубоченко розробив ексклюзивну програму навчання з урахуванням вимог та специфіки роботи з VIP-персонами (ПС).

The first information about the origin of the acronym VIP can be found on the Internet (13). VIP meaning "special passenger, special customer that requires special attention" appeared in English in the 1930s or 1940s, presumably in the United Kingdom. In aviation high-ranking passengers, for flights with which comfortable and special security measures were provided, were called in such a way.

In the second half of the 20<sup>th</sup> century, the abbreviation VIP took root outside of aviation. Its importance has expanded, so began to be called not only passengers but also particularly wealthy and influential customers in other areas. "Very Important Persons" were called high-ranking politicians, influential businessmen, "stars" of show business and other celebrities (30). That is why the abbreviation was firstly combined with nouns being the names of persons. Actively used innovation VIP-person (sin-oco6a) served to denote a person who held one of the highest positions in the state, organization, institution or is a famous writer, businessman, actor, show business star, etc., eg: Plenary session, instead of serving as an intellectual tuning fork the congress turns into a presentation of VIP persons – Пленарне засідання, замість служити інтелектуальним камертоном конгресу перетворюється на презентацію віп-осіб (Slovnyk, 2012: 106); In better times (I do not теан VIP writers, they have individual contracts) writers are paid 300 – 400 dollars for a novel — У кращі часи (я не маю на увазі VIP-письменників, у них індивідуальні контракти) письменникам платять 300 – 400 доларів за роман (UM, 10.02.2010).

Derived abbreviation formation *VIP* quickly expands the range of its forming words and combines with those of them that can be given the meaning of "special privileged, exceptional, refined" (Garbarchuk, 2013: 78), cf.: *VIP service* is a service with special attention and providing additional facilities, eg: *Mostly such structures are either kept for VIP services*, or they are owned by companies that provide very specialized services or have access to confidential information – Переважно такі структури або тримають для віпобслуговування, або їх мають фірми, які надають дуже вузькоспеціалізовані послуги чи мають доступ до конфіденційної інформації (UM, № 99, 11.07.2012: 6).

In the English language, the abbreviation functions as an independent content word: "V.I.P. – s – vi: ai: pi:, z" (Dzouns, 1965: 510); "VIP – very important person: a person of great influence or prestige; esp.: a high official with special privileges (Википедия: электр. энцикл.) / «...висока іменита особа з великим впливом, висока офіційна особа зі спеціальним привілеями»; «VIP – abbr. of very important person – високопоставлена особа, високий гість (The Oxford English, 1984: 1302).

At the initial stage, the acronym was written in capital letters in Latin, putting a full stop after each of them, in accordance with the requirements of English spelling, because such formation, according to I. Korobova, was characterized by obscurity of meaning, incomprehensibility for Ukrainian speakers, writing in Latin, swaying, variability in writing (Korobova, 2018: 64). Later, the abbreviation loses its original graphic design and takes the following form: "VIP – abbr. from very import persone – colloq. nob; superiors, "big knob" (високопоставлена особа; начальство, «шишка») (Galperin, 2012: 1066); "VIP – very important person – a high-ranking person (високопоставлена особа)" (Chernov, 1991: 271); "VIP – very important person – too important person (надто важелива персона)" (Volkova, 2001: 805).

The change from Latin to Cyrillic is explained by a general linguistic tendency: to transfer borrowing with the closest proximity to the original, national language system of the language that borrows the language unit accordingly. The Cyrillic version indicates the

widespread use of the neolexeme. The abbreviation is adapted by transliteration: V.I.P - VIP - BIII - віn. **VIP** (Eng. VIP – very important person) is the same as **BIII**; very important person; a person who is endowed with power, authority, has great wealth (дуже важлива персона; особа, яка наділена владою, повноваженнями, має великі статки) (Aslanova, 2010: 147); **віп** – (abbreviated from English very important person, literally too important person) – the first part of complex words in the Ukrainian language to denote important people or high-ranking persons (eg *VIP guests (віп-гості)*, *VIP person (віп-персона)*), as well as premises intended for very important persons (*VIP bed (віп-ложа*), *VIP tribune (віп-трибуна)*) (Aslanova, 2010: 80).

Regarding the different spelling of such language units and sphere of their application, Ye. Karpilovska noted: "The way of their graphic design, adaptation to the grammatical system of the Ukrainian language, word-forming potential directly depend on their communicative support, namely: on the activity of their use in both professional and general communication" (Karpilovska, 2007: 12).

The problem of word-formation development of the latest borrowings ie. words, stems, neoformants and their orthographic interpretation remains a debatable problem in modern linguistics.

In view of this, different graphic design of borrowed components in combination with specific words is attested, that causes the creation of graphic variants.

### Results of the study

The basis of the newest derivatives with the initial *gin* are the formations of specific names of persons upon various features. According to T. Garbarchuk, "these derivatives are characterized by inconsistent transmission of the neoformant: at first it was often written in capital letters of Latin, putting or not putting a full stop after each of them, sometimes - in capital letters of Cyrillic, and also with a hyphen or even separately (cf.: VIP fan, VIP woman and V.I.P. woman, VIP reader, VIP prisoner, VIP youth, VIP person, VIP mother-in-law, VIP midwife – VIP-уболівальник, VIP-жінка і V.I.P.-жінка, VIP-читач, VIP-в'язень, VIP молодь, VIP особа, ВІП-теща, ВІП-породілля) (Garbarchuk, 2013: 78). For example: VIP fans of the Dutch national team will settle in Kharkiv Superion Golf Hotel - VIPуболівальники збірної Нідерландів поселяться в харківському Superion Golf Hotel (ua.korrespondent.net); Dutch VIPs will live in a five-star Superion Golf Hotel during the Euro 2012 matches in Kharkiv – Голландські VIP-персони під час матчів Євро – 2012 в Харкові будуть жити в п'ятизірковому готелі Superion Golf Hotel (news.bigmir.net); VIP youth of Lviv – VIP молодь Львова (vkontacte.ru); Natalia was the author and host of the projects "VIP Woman" and "Hidden Life" – Наталя була автором та ведучою проектів «VIP жінка» та «Приховане життя» (school.1plus1.ua); Today, a VIP woman program about a well-known figure to the readers of the Maidan lawyer Tetiana Montian aired on Channel 5 — Сьогодні в ефірі 5 каналу вийшла програма VIP-жінка про добре відому постать читачам майдана адвоката Тетяну Монтян (maidan.org.ua).

The researcher continues that nowadays its writing in small Cyrillic letters, ie *вin*-is dominating, that testifies to the mastery of this neoformant in Ukrainian, and with a hyphen with the next word (VIP guest, VIP representative, VIP patients — віп-гість, віп-представник, віп-хворі) (Garbarchuk, 2013: 78). For example: Sviatoslav Vakarchuk told about his VIP fans, as well as warm memories of Christmas and plans for the New Year in an interview with Secular Life — Про своїх віп-прихильників, а також теплі спогади про Різдво й плани на Новий рік Святослав Вакарчук розповів у інтерв'ю «Світському життю» (http://lplus1.ua/novyny/); In 2008, UNIAN together with the channel launched the project "Re: Action" being an analytical diary in which the events of the day are commented live by VIP guests (politicians, newsmakers), experts and journalists — У 2008 році УНІАН разом з каналом запустили проєкт «Re:Акція» — аналітичний щоденник, в якому події дня в прямому ефірі коментують віп-гості (політики ньюсмейкери), експерти і журналісти (http://ekonomik.ru/ pressrelis / 4059). html); Dmytro, an employee of one of the private companies, for the time of Euro got a job in the company AVIS engaged in the transportation of VIP guests and teams — Дмитро, працівник однієї з приватних

фірм, на час Євро влаштувався в компанію ABIC, яка займалася перевезенням віпгостей і команд (D, № 107-108, 22-23.06.2012: 15).

Derivatives for **other names** of the Ukrainian language are similarly designed (VIP car, VIP version, VIP rest, VIP excursion, VIP lodge, VIP hunting, VIP ward, VIP parking — VIP-вагон, VIP-версія, VIP-відпочинок, VIP-екскурсія, VIP-ложа, ВІП-ложа, VIP-полювання, ВІП-палата, віп-стоянка), е.д.: As you know, the **VIP version** of the Largus model was created and launched at AvtoVAZ — Як відомо на «АвтоВАЗІ» була створена і випущена **VIP-версія** моделі Largus (http://newsone.ws); Politicians decided to arrange **VIP rest** in a closed "parliamentary club" — Політики вирішили влаштувати **VIP-відпочинок** у закритому «парламентському клубі» (http://tsn.ua/politika/28 7142. html); The revolutionaries disrupted the **VIP hunt** of Kolisnyk's "friends" in Volyn forests — Революціонери зірвали **віп-полювання** «друзів» Колісника у волинських лісах (http://hromadske.volyn.ua).

Today we note the popularity of the abbreviation stem VIP/ βiπ /BIΠ, which increases its word-forming potential and expands the lexical and semantic field: VIP guest, VIP person, VIP children, VIP marriage, VIP medicine, VIP program, VIP lodge, VIP class, VIP agitator, VIP area, VIP parishioners – VIP-гість, VIP-персона, VIP-діти, VIP-одруження, VIPмедицина, VIP-програма, VIP-ложа, VIP-клас, VIP-агітатор, VIP-зона, віп-парафіяни. These lexemes have become not just fashionable compounds, but also markers of the new mentality of the modern generation. As M. Navalna notes, foreign-language abbreviations are usually combined by a whole word, as a result of which a combined abbreviation appears called a literal-lexical one (Navalna, 2011: 126), cf.: VIP hunter, VIP area, VIP prisoner, VIP inform – VIP-мисливець, ВІП-зона, VIP-ув'язнена, VIP-інформ. Eg. VIP hunters are attracted by prey, inaccessible to ordinary mortals... – VIP-мисливців приваблює здобич, недоступна для простих смертних... (UM, 14.06.2007); Moreover, expensive tickets in the VIP area — seats under umbrellas — При чому дорогі квитки у ВІП-зоні сидячі місця під парасольками (UM, 06.06.2007); The VIP prisoner, like everyone else, will eat in her cell measuring approximately 3.5 by 2.5 meters - Xapyyeamuca VIPув'язнена буде, як і всі решта, у своїй камері розміром приблизно 3,5 на 2,5 метра (VZ, June 6, 2007); You can order goods with home delivery – via VIP inform – Можна замовити товари з доставкою додому – через VIP-інформ (GPU, November 8, 2007).

Derivatives with VIP component are formed according to the following models: 1) "VIP + specific word": VIP guest, VIP hall, VIP star, VIP service (VIP-гість, VIP-зала, VIP-зірка, VIP-обслуговування), indicating a high degree of combination of specific stems with the abbreviation; 2) "VIP + borrowed word", where the first component is written in Latin, and the second – in Cyrillic: VIP banking, VIP parking, VIP tuning, VIP hosting (VIP-банкінг, VIP-паркінг, VIP-тюнинг, VIP-хостинг).

The component VIP (BIII, BIII) actively combining with nouns being names of persons forms pleonastic or even tautological compounds, as the meaning "person" is placed in one of the letters of the abbreviation (VIP subscriber, VIP author, VIP agitator, VIP guests, VIP client, VIP person, VIP persons, VIP supporters, VIP passenger, VIP patient, VIP pensioner, VIP witness, VIP tourist, VIP Ukrainians, VIP fan, VIP official – VIP-абонент, VIP-автор, VIP-агітатор, ВІП-гості, VIP-клієнт, VIP-особа, ВІП-персони, ВІПприхильники, VIP-пасажир, VIP- пацієнт, VIP-пенсіонер, VIP-свідок, VIP-турист, VIPукраїнці, VIP-фан, віп-чиновник). Eg: ... the VIP subscriber no longer needs to re-tell about his problem, as all issues are resolved with one personal consultant – ... y VIP-абонента вже немає необхідності повторно розповідати про свою проблему, оскільки всі питання вирішуються з одним особистим консультантом (http://compa- ny.mts.ua); If Yuliia Tymoshenko is released in one way or another, but without the opportunity to take part in the election (sent for treatment, for example), she will become a VIP agitator of the opposition candidate – Якщо Юлія Тимошенко буде так чи інакше звільнена, але без можливості взяти участь у виборах (скажімо, відправлена на лікування), вона стане віп-агітатором опозиційного кандидата (UM, 10110,02-03.08.2013: 5); ... What this VIP person actually has done, said, promised – ...цо власне вчинила, виголосила,

пообіцяла ця VIP-особа (http://www.studfiles.ru/preview/ 2265365 / page: 81); As a rule, VIP persons are well aware of the issues of special documentation, legally savvy and the manager's uncertainty in drawing up a contract for services can lead to the fact that the VIP client thinks about the competence of chosen hotel by him – Як правило, VIP-персони відмінно орієнтуються в питаннях спеціальної документації, юридично підковані і невпевненість менеджера при оформленні договору на послуги може призвести до того, що VIP-клієнт задумається про компетентність обраного ним готелю (http://ukrbukva.net/page,12, 85348); There are 200,000 VIP pensioners in Ukraine - B Україні 200 тисяч VIP-пенсіонерів (UM, February 26, 2010); In the case of VIP patients, the real name of the public figure is not registered in the computer system of Charite Clinic – У випадку з VIP-пацієнтами справжнє ім'я публічної особи не реєструється в комп'ютерній системі клініки «Шаріте» (http://tsn.ua/politika/zmi.html); Ex-President Viktor Yushchenko, who testified against his Prime Minister, became such a key VIP witness in the gas case in which Tymoshenko was convicted - У газовій справі, за якої засуджено Тимошенко, таким ключовим VIP-свідком став екс-президент Віктор Ющенко, який дав свідчення проти свого прем'єра (http://ua.korrespondent.net/dw/1417446-dw-vipsvidok); Which cars are driven by Ukrainian VIP officials (title of the article is on the Internet) – На яких авто їздять українські VIP-чиновники (назва статті в інтернеті) (http://vidomosti-ua.com/newspaper/25600).

The functioning of such nominations with agency meaning is determined by the needs of modern society. They denote individuals who are entitled to personal benefits and privileges, and are used as an alternative to the terms *aristocrat*, *oligarch* (*apucmoκpam*, *οπίεαρχ*).

Manifesting the status of a person, the acronym VIP functions along with the words politician, businessman, leader, mayor, regional official (політик, бізнесмен, керівник, мер, регіональний чиновник).

A group of the latest derivatives with the abbreviation VIP indicating the location, holding something, a special place, part of the space is marked by the productivity (VIP car park, VIP bar, VIP car, VIP hotel, VIP garage, VIP housing, VIP institution, VIP hall, VIP area, VIP box, VIP club, VIP playground, VIP seats, VIP apartment, VIP class, VIP town, VIP office, VIP ward, VIP restaurant, VIP sector, VIP tribune, VIP hut, VIP center -VIP-автопарк, VIP-бар, VIP-вагон, VIP-готель, ВІП-гараж, VIP-житло, VIP-заклад, VIP-зала, VIP-зона, VIP-ложа, VIP-клуб, VIP-майданчик, ВІП-місця, VIP-квартира, VIP-клас, VIP-містечко, VIP-офіс, VIP-палата, VIP-ресторан, VIP-сектор, VIPтрибуна, VIP-хатинка, VIP-центр). For example: Samooborona (Self-Defense) found an entire VIP car park in Gostomel in the warehouses of Irpin Council deputy Yuriy Prylypko, that was probably transported from Mezhyhiria on Saturday night – Самооборона знайшла у Гостомелі цілий **VIP-автопарк** на складах депутата Ірпінської ради Юрія Прилипка, який імовірно в ніч на суботу перевезли з Межигір'я (http://zhitomironline.com/ukraine/25521-samooborona); A VIP car has appeared in Ukrzaliznytsia -В Укрзалізниці з'явився віп-вагон (http://fanty. Ictv.ua); The zone consists of two separate platforms with VIP bars – Зона складається з двох окремих майданчиків з VIP-барами (http://nsc-olimpiyskiy.com.ua); Shufrych arranged a VIP hotel in the reserve (title of the article is on the Internet) – Шуфрич в заповіднику влаштував VIP-готель (назва статті в мережі Інтернет) (http://www.mukachevo.net/ua/News/view/71655); In April, the traditional month for the publication of income tax returns, the Ukrainian authorities turned out their pockets and at the same time opened the doors to their VIP garages – У квітні, традиційному місяці для оприлюднення декларацій про доходи, українська влада вивернула свої кишені, а заразом і привідчинила двері у свої VIP-гаражі (EN, 10.04.2011: 1); Unlike a regular wooden tribune, the VIP area spectator receives a separate personal seat assigned to him in the ticket – На відміну від звичайної дерев'яної трибуни, глядач VIP-зони отримує окреме персональне місце, закріплене за ним у квитку (http://peregony.info/drifti); Recently [Potap] was at football and watched people in an expensive VIP box watching the match – Нещодавно був [Потап] на футболі й

спостерігав, як люди в дорогій віп-ложі дивилися матч (М, №6, 26.06.2014: 23); They finish covering the white dome over the VIP seats — Закінчують накривати білий купол над віп-місцями (GPU, №81, 08.06.2012: 2); For comfortable service of large taxpayers, the tax authorities have created a separate VIP office in the capital — Для комфортного обслуговування великих платників податківці створили їм окремий VIP-офіс у столиці (http://sites. google. com/a/podatok. org /ukr/news/ feed/); In the five-storeyed administrative building there is a game zone, press center, conference halls, VIP sector, restaurant... — У п'ятиповерховому адміністративному корпусі знаходиться ігрова зона, прес-центр, конференц-зали, VIP-сектор, ресторан... (http://arenalviv.com.ua); For Gold cardholders the telephone VIP center offers... — Для власників карток Gold телефонний VIP-центр пропонує... (http://deltabank.pzj.artlebedev.ua/personal/vip/).

The latest borrowings with VIP/BIII component are used to name objects and phenomena of industry and tourism, recreation and various entertainment (VIP car tourism, VIP party, VIP rest, VIP outing, VIP tour, VIP ball, VIP lounge, VIP presentation, VIP program, VIP hunting, VIP walk, VIP holiday, VIP party, VIP tour, VIP tourism - VIPавтотуризм, VIP-вечірка, VIP-відпочинок, VIP-гулянка, VIP-екскурсія, VIP-куля, VIPлаунж (лаундж), VIP-презентація, VIP-програма, VIP-полювання, VIP-прогулянка, VIPсвято, VIP-тусовка, VIP-тур, VIP-туризм). Eg: To finish with a list of Khomych's ambitious claims, let's remember how interestedly and in detail he depicts a VIP party and positions his character on it – this world of glamor attracts both – I щоби закінчити з переліком амбіційних претензій Хомича, згадаймо, як зацікавлено-детально він змальовує VIP- вечірку й позиціонує на ній свого персонажа – цей світ гламуру вабить obox (UM, 162, 31.10.2012: 13); Politicians decided to arrange VIP rest in the closed "parliamentary club" – Політики вирішили влаштувати VIP - відпочинок у закритому «парламентському клубі» (http://tsn.ua/politika/287142.html); When asked who was generous on such a large-scale celebration, the workers involved in the organization of VIP party, evaded – На питання, хто саме розщедрився на таке масштабне свято, організації VIP-гулянки, робітники, задіяні в відповідають (http://tabloid,pravda.com.ua); Interestingly, the VIP tour got into the "positive world", bypassing the law as usual – Цікаво, що у «позитивний світ» VIP-екскурсія потрапила, за звичкою обійшовши закон (http://munews-in.net/news/2013-01-15/3612416.html); The revolutionaries disrupted the VIP hunting of Kolisnyk's "friends" in Volyn forests -Революціонери зірвали віп-полювання «друзів» Колісника у волинських лісах (http://hromadske.volyn.ua); In addition, VIP tourism, as one of the most sustainable types of tourism, is the least dependent on fluctuations in the world economy or political situation in countries and regions — Крім того, VIP-туризм, як один з найбільш стійких видів туризму, є найменш залежним від коливань світової економіки або політичної ситуації в країнах і регіонах (http://business-inform.net/pdf/2013/3 0/207 212.pdf); The VIP party gathered in Pinchuk's Japanese garden, which he developed on his 130-hectare plot behind Koncha Zaspa, next to his own golf course - VIP-тусовка зібралася в японському саду Пінчука, який він розробив на своїй ділянці площею 130 гектарів за Конча-Заспою, по сусідству зі своїм же полем для гольфу (http://www.kartinaua.info/print form.phtml?art id=294300).

Many such borrowings are used in the language for the naming of vehicles and mechanisms (VIP cars, VIP automobiles, VIP equipment, VIP plane, VIP limousine, VIP car, VIP taxibuses, VIP taxi, VIP auto, VIP yacht - VIP-автівки, VIP-авто, VIPавтомобілі, VIP-комплектація, VIP-літак, VIP-лімузин, VIP-машина, ВІП-маршрутки, VIP-таксі, VIP-тачки, VIP-яхта). Eg: Besides, only a few Ukrainians know that home appliances of well-known world brands and even VIP cars of international class drive on Ukrainian "brains" – Крім того, мало хто з українців знає, що побутова техніка відомих світових брендів і навіть VIP-автівки міжнародного класу їздять на українських «мізках» (D, №90, 29.05.2012: 7); And not far from Kyiv, in Gostomel, a hangar with a car park of expensive **VIP cars** was discovered ... – A неподалік Києва, в Гостомелі, був виявлений ангар автопарком дорогих **VIP-авто...** .3

(http://palm.newsru.ua); ... the newspaper "Delo" published an official announcement from the Bulletin of Public Procurement about the intention to purchase VIP cars for the Ministry of Internal Affairs – ...газета «Дело» опублікувала офіційне оголошення з Вісника npo придбати VIP-автомобілі держзакупівель наміри (http://www.jakda.com.ua/news/2010/07/22/242368); Except Shoigu, other high-ranking officials of the Ministry of Defense will be able to use the VIP plane – Користуватися VIPлітаком, крім Шойгу, зможуть і інші високопосадовці Міністерства оборони (http://ua. korrespondent.net); To the balloon – on a VIP limousine – До повітряної кулі – на **VIP-лімузині** (VK, № 23, 13.06.2013: 6); Scherban is the leader among his colleagues in another "nomination" – he owns the largest car park of VIP autos – Щербань є лідером серед своїх колег іще в одній «номінації» – він володіє найбільшим автопарком VIPмашин (http://analitika.kiev.ua/info/4372-dokument.html); For example, such a company as "Mens" from July 11, the minimum fare was 13 hryvnias, "Chance" from July 10 - 12 hryvnias, "TT taxi" – 12 hryvnias, "VIP taxi" – 13 hryvnias – Скажімо, така фірма як «Менс» з 11 липня мінімальний проїзд складав 13 грн., «Шанс» з 10 липня – 12 грн., «ТТ таксі» — 12 грн., «VIP- таксі» — 13грн. (http://zz.te.ua); VIP cars of the Ukrainian authorities (photo) of Ukrainian VIPs (title of the article is on the Internet) – VIP-тачки української влади (фото) українських VIP-персон (назва статті в мережі Інтернет) (http://tabloid.pravda.com.ua/brand/471e0084a166c/).

Functioning of such derivatives is often determined by the services provided to people (VIP banking, VIP vaccination, VIP massage, VIP training, VIP service, VIP services, VIP flight, VIP level, VIP mailing, VIP package, VIP gift, VIP service, VIP status, VIP transfer, VIP charter, VIP hosting – VIP-банкінг, VIP-вакцинація, VIP-масаж, VIPнавчання, VIP-обслуговування, VIP-послуги, VIP-рейс, VIP-рівень, VIP-розсилка, VIPпакет, VIP-подарунок, VIP-сервіс, VIP-статус, VIP-трансфер, VIP-чартер, VIPхостинг). Eg: VIP banking by JSB UKRGASBANK offers classic banking services with the highest service and special conditions — VIP-банкінг, від АБ «УКРГАЗБАНК» — це класичні банківські послуги з найвищим сервісом та спеціальними умовами (http://ukrgasbank.com/ukr/personal/vip/); And here at VIP service one waiter is responsible for one table or even one guest – A om при VIP-обслуговуванні один офіціант відповідає або навіть одного столик (http://ua.hotelexpo.com.ua/view.market\_news/mode.view); For most VIP flights we deliver food from our clients' favorite establishments — Для більшості **VIP-рейсів** ми доставляємо їжу з улюблених закладів наших клієнтів (http://ua.hotelexpo.com.ua/ view.market\_news/mode.view/id.2381); Therefore, the organization and holding of anniversaries and other events of VIP level is not only ... but also comfort, attention to each guest, stylish atmosphere and special programs – Тому організація та проведення ювілеїв та інших заходів – VIP-рівня – це не тільки..., а й комфорт, увага кожному гостю, стильна обстановка і особливі програми (http://ukr-article.com/index.php?newsid = 45478); This cost is explained, first of all, by the location, VIP service and special security of the house, which is carried out by the military unit of the Ministry of Defense of Ukraine -Така вартість пояснюється, в першу чергу, місцем розташування, VIP-сервісом і особливою охороною будинку, яку здійснює військова частина Міністерства оборони України (http://uapress.info/uk/news/print/11496); Bus transfers, VIP transfers to resorts and the best hotels in Germany - all this and much more our company performs on a professional level and will pleasantly surprise you with the quality of work performed -Автобусні трансфери, **VIP-трансфери** на курорти і найкращі готелі Німеччини – все це і багато іншого наша компанія виконує на професійному рівні і приємно здивує вас якістю виконаної роботи (http://nimechenyna.com/tag/transfer); If you use the services of VIP charter, the number of passengers, the level of services may vary according to your wishes and requirements – Якщо ж скористатися послугами VIP-чартеру, то кількість пасажирів, рівень послуг може варіюватися згідно Вашим побажанням і вимогам (http://concirge-group.org/ukr).

Many such derivatives are the names of objective realities and abstract concepts (VIP business card, VIP invitation, VIP flowers, VIP souvenir, VIP pass, VIP variant, VIP version, VIP interview, VIP code, VIP lot, VIP blog, VIP chronicle, VIP condition, VIP support, VIP flight, VIP program, VIP divorce, VIP status, VIP birth, VIP subscription, VIP surname – VIP-візитка, VIP-запрошення, VIP-квітки, VIP-сувенір, VIP-перепустка, VIPваріант, VIP-версія, VIP-інтерв'ю, VIP-код, VIP-лот, VIP-блог, VIP-хроніка, VIP-умова, VIP-супровід, VIP-рейс, VIP-програма, VIP-розлучення, VIP-статус, VIP-пологи, VIPпідписка, VIP-прізвище). For example, VIP business card is a unique style, quality and durability – VIP-візитка – неповторний стиль, якість та довговічність (http://artiveprint.kiev.ua); VIP subscription is valid during the festival and provides: VIP invitation for one person to the grand opening of the festival... – VIP-абонемент діє протягом терміну фестивалю і передбачає: VIP-запрошення на одну персону на урочисте відкриття фестивалю... (http://oiff.com.ua/ua/viewers/vip.html); The starting price of the VIP lot is 28 million 932 thousand hryvnias — Стартова ціна VIP-лота 28 мільйонів 932 тисячі гривень (BB, № 10, 29.01-04.02.2015: 10); At the charity auction of the foundation, he personally presented one of the VIP lots - VIP tickets to the finals of the championship – На благодійному аукціоні фонду він особисто представив один із VIPлотів – VIP-квитки на фінал чемпіонату (http://klichko.org/news/?id=21932); The problem with a VIP gift, as a rule, is that a person of this level usually already has everything, and it is difficult to surprise him/her with something – Проблема VIPподарунка, як правило, полягає в тому, що людина подібного рівня звичайно вже все має, і здивувати її чимось складно (http://liderm.com.ua/ua/194/vip-suveniry.html); Concierge service also provides a VIP variant of the meeting - it is the delivery of the passenger to the address specified by him in a car of executive class – Консьєрж-сервіс передбачає і VIP-варіант зустрічі — це доставка пасажира за вказаною ним адресою на автомобілі представницького класу (http://megasite.in.ua/41895); VIP interview: information war of Kyivstar shareholders – VIP-інтерв'ю: інформаційна війна акціонерів «Київстару» (http://media.mabila.ua/ua/articles/2007/04/19/6902); Without fanfare and a red carpet, without a limousine and VIP escort Mykola Pavlovych Syrotenko arrived by ordinary electric train – Без фанфар та червоної доріжки, без лімузину та VIPсупроводу Микола Павлович Сиротенко приїхав звичайною електричкою (RS, № 8, 23.02-1.03.2013: 9); You get VIP status "Bronze Star" immediately after the game for money starts! – Ви отримуєте VIP-статус «Бронзова зірка» відразу після початку гри на гроші! (http://www.pokerstars.com.ua); VIP births: in 2012 Kirkorov became a father, and Chernovetskyi – twice a grandfather – VIP-пологи: у 2012 році Кіркоров став татком, а Черновецький – двічі дідусем (http://tsn.ua); Phrases such as "the country has lost ...", "crashed in an accident ...", "tragedy in the family ..." (followed by VIP surname) showing existential-borderline situations of life often become the hook of the audience's attention – Фрази типу «країна втратила...», «розбився в ДТП...», «трагедія у родині...» (далі слідує VIP-прізвище) показ екзистенційно-граничних ситуацій життя часто стають крючками уваги аудиторії (http://novyn.kpi.ua/2011-2/27-filos).

Derivatives of this type are also used **to denote objects** (VIP object, VIP mansion, VIP real estate, VIP terminal — VIP-об'єкт, VIP-особняк, VIP-нерухомість, VIР-термінал). Eg: Oligarchs give up VIP real estate — Олігархи відмовляються від VIP-нерухомості (http://ukrjournal.com/2013/01/28); What does the new VIP terminal in Boryspil differ by? — Чим відрізняється новий VIP-термінал в «Борисполі»? (http://avtoholding.kiev.ua/ua/news).

Sometimes formations with the component VIP-/ВІП-/ВіП- convey a negative connotation (VIP accident, VIP prisoner, VIP brothel, VIP culprits, VIP girls, VIP reserve, VIP prostitute, VIP dependents — VIP-аварія, VIP-ДТП, VIP-арештант, VIP-в'язень, VIP-бордель, VIP-винуватці, віп-дівчата, VIP-заповідник, VIP-повія, VIP-проститутка, VIP-утриманці). Eg: Terrible details of the VIP accident in which 11 people were injured became known — Стали відомі жахливі подробиці VIP-аварії, в якій постраждали 11 осіб (http://finansmir.bbsity.ru/viewtopic.php?id=934); It became clear to everyone that

there are mass and systemic violations. Other prisoners are in a much worse condition compared to VIP prisoners – Всім стало ясно, що  $\epsilon$  масові і системні порушення. Інші в'язні перебувають в значно гіршому становищі у порівнянні з VIP-арештантами (Ty, N258, 30.05.2012: 1); A **VIP brothel** with hundreds of prostitutes "was covered" in Kyiv — У Києві накрили **ВІП-бордель** із сотнями повій (http://espreso.tv/news/2015/08/13); **VIP** prisoners in jail are not fed with "balanda" like ordinary convicts... – VIP-в'язнів на зоні годують не баландою, як звичайних зеків... (http://facty.ictv.ua); The VIP reserve could be occupied mainly by the chosen ones - the children of responsible employees of various Central Committees, city or district committees – У VIP-заповідник могли потрапити переважно обрані – чада відповідальних працівників усіляких ЦК, міськкомів чи райкомів (Government Courier, January 30, 2009); Among the VIP prostitutes, the heroine of the "Goddess of Shopping" and the TV series "Vitalka" was recognized - Ceped einвпізнали героїню «Богині шопінгу» ma серіалу «Віталька» (http://anticor.com.ua/articles/57874). The functioning of most of these nouns has a concretized semantics with a negative assessment of certain public life phenomena.

VIP (BIII, BIII) is used in advertising texts to indicate the high quality of goods, exclusive services (seats at the airport on transport, at the theater, restaurant, stadium, etc.), or show that certain product or service is designed for a wealthy and elite buyer. Eg: Admission will be free in the **VIP sector** from 100 to 200 euros – Bxiд буде вільним, у віпсектор від 100 до 200 євро (UM, № 77, 30.05.2012: 2); Priority Pass Club Card (for Platinum cards) is the largest and most prestigious independent program for access to VIP lounges of international airports – Клубна картка Priority Pass (для карток типу Platinum) – найбільша та найпрестижніша незалежна програма доступу до VIP-залів міжнародних аеропортів (RBI, 2013: 1); For cardholders VIP pool is a service focused on those people who want to create a small resort — Для власників карток **VIP-басейн** — це послуга орієнтована на тих людей, які хочуть створити маленький курорт (http://www.agva.hobbe.com.ua); At your service... separate VIP houses for business meetings with a computer and Wi-Fi – До ваших послуг... окремі VIP-будиночки для ділових зустрічей із комп'ютером та Wi-Fi (UM, № 85, 14.06.2012: 5); Ukrainian admirals receive VIP accommodation for all relatives while the military officers huddle in dormitories – Українські адмірали отримують VIP-житло на всіх родичів поки військові туляться в гуртожитках (http://wartime.org.ua/7883); Unlike a regular wooden tribune, the VIP area spectator receives a separate personal seat assigned to him in the ticket – На відміну від звичайної дерев'яної трибуни, глядач **VIP-зони** отримує окреме персональне місце, закріплене за ним у квитку (http://peregony.info/drift); As the VIP lodges at Ukrainian stadiums were not filled, the absence of resposible guests was too noticeable – Як не заповнювали VIP-ложі на українських стадіонах, відсутність високих гостей була надто помітною (D, №110-111, 27-28.06.2012: 5); To the balloon on a **VIP limousine** - До повітряної кулі - на **VIP-лімузині** (VK, №23, 13.06.2013: 6); Helicopter VIP platform in Cherkasy region became more expensive – Вертолітний VIPмайданчик на Черкащині подорожчав (http://ua.comments.ua/politics/171827); VIP massage is a warm-up, rubbing of the body, muscles, soft tissues and skin... – VIP-масаж – це розминка, розтирання тіла, м'язів, м'яких тканин і шкіри... (http://www.cat.if.ua); ...where the VIP tribune will be located, you can see on the attached illustrations - ... de буде знаходитися VIP-трибуна, ви можете побачити на доданих ілюстраціях (http://peregony.info/drift/25-2607.html).

In addition, many companies call regular customers **VIP clients** and offer a variety of discounts, favorable conditions, exclusive discounts and interesting contracts. Eg: Concierge service also provides a **VIP variant** of the meeting — it is the delivery of a passenger to the address specified by him in a car of executive class — Консьєрж-сервіс передбачає і **VIP-варіант** зустрічі — це доставка пасажира за вказаною ним адресою на автомобілі представницького класу (http://megasite.in.ua/42895); For **VIP passengers** Terminal C of Boryspil International Airport offers a range of exclusive services creating a special atmosphere before and after the end of your air trip — Для **VIP-пасажирів** термінал «C»

міжнародного аеропорту «Бориспіль» пропонує комплекс ексклюзивних послуг, які створюють особливу атмосферу перед початком та після завершення вашої повітряної подорожі (http://kbp.aero/infastrukture/VIP-terminal); Ticket prices for [football matches] range from resonable to sky-high. And there will be VIP passes — Ціни на квитки [футбольних матчів] — від помірних до захмарних. А будуть і VIP-перепустки (VZ, №7,22-28.01.2015, р. 13); The exception is a free VIP subscription — Винятком трапляється безплатна VIP-підписка (http://ukreferat.com/page.7.56922); For Gold cardholders, the telephone VIP center offers... — Для власників карток Gold телефонний VIP-центр пропонує... (http://deltabank. Prj.artlebedev.com.ua/personal/vip/); If you use the services of VIP charter, the number of passengers, the level of services may vary ассоrding to your wishes and requirements — Якщо ж скористатися послугами VIP-чартеру, то кількість пасажирів, рівень послуг може варіюватися згідно вашим побажанням і вимогам (http://conciergegroup.org.ukr).

In modern mass media we come across cases of using the neoformant *VIP (ВІП-)* as an independent lexeme, mainly in the plural form. T. Garbarchuk notes that borrowed abbreviation is written in capital letters of Latin, and the ending — in small letters of Cyrillic, and between them put either a hyphen or an apostrophe that does not meet the norms of Ukrainian spelling, cf.: *Ukrainian VIPs drop millions dollars in Courchevel for houses and thousands for fashionable skis* (from the news); *Just in front of the government's third row, face to face with VIPs, so that the conductor's "kitchen" appears in front of the audience...— Українські VIP-и спускають у Куршевелі мільйони доларів на будиночки та тисячі на модні лижі (з новин); Просто перед урядовим третім рядом, обличчям до облич VIP'ів—так, що «кухня» диригента постає перед публікою... (UM, 24.01.2004) (Garbarchuk, 2013: 79).* 

Sometimes lexeme *VIP* is used in colloquial speech. The word becomes a significant means of expression in oral informal communication, denoting stylistically reduced nominations.

Contrary to the tradition formed in Ukrainian word formation to write prefixes of intensity together, their analogues in new borrowings and innovations are still written with a hyphen (VIP hall, VIP lodge, VIP client, VIP parking – sin-зала, sin-ложа, sin-кліснт, sin-стоянка), that causes inconsistency in word-formation of similar words upon the value of derivative units (super lodge, but VIP lodge – cynepложа, але sin-ложа). According to K. Gorodenska, this means that these new borrowings and their derivatives are still used in a form not adapted to the traditions of the word-forming system of the Ukrainian literary language, which also contradicts the spelling norm to write them together with the next word (Gorodenska, 2013: 6). New word-forming formants with the meaning of feature's intensity, high professionalism should be written in the same way with previously borrowed prefixes that express the same word-forming meaning [ibid.].

# **Conclusions and prospects**

Thus, at the present stage of the Ukrainian language development, the borrowed abbreviation VIP, with minor changes, retains its structure. The tendency to weaken the processes of semantic and word-forming tracing is observed. The high frequency of use of the abbreviation VIP should be noted; the abbreviation under study forms derivative words that become the object of conscious use to denote the highest degree of feature's manifestation. However, innovations with VIP are still not word-formed in the Ukrainian literary language due to the fact that contrary to the word-forming tradition formed in the language, these neolexemes are written with a forming word with a hyphen, ie unreasonably considering them complex words, which causes discrepancies in spelling of word-forming means with the same meaning.

Conclusions and generalizations open up prospects for further study of the complex dynamic nature of new borrowings' assimilation and the formation of derived units with them and their use in the Ukrainian language space.

### REFERENCES

- Aslanova, 2010 *Aslanova L.A.* (2010). Tolkovyi slovar noveishikh slov i vyrazhenii russkogo yazyka. [Explanatory dictionary of the latest words and expressions of the Russian language] M.: Dom slavyanskoi knigi, 960 p. [in Russian].
- Baranova, 2009 *Baranova L.A.* (2009). Slovar' abbreviatur inoyazychnogo proiskhozhdeniya. [Dictionary of abbreviations of foreign language origin] M.: AST-PRESS KNIGA. 320 p. [in Russian].
- Bybyk, Siuta, 2006 *Bybyk S. P., Siuta G. M.* (2006). Slovnyk inshomovnyh sliv: tlumachennja, slovotvorennja slovovzhyvannja [Dictionary of foreign words: interpretation, word formation of word usage] /za red. S. Ja. Jermolenko. H.: Folio,. 623 p. [in Ukrainian].
- Bobrov, 2004 *Bobrov V.B.* (2004). Anglo-russkii slovar' po reklame i marketing [The English-Russian Dictionary of Advertising and Marketing] / V. B. Bobrov. M.: RUSSO,. 752 p. [in Russian].
- Velykyj tlumachnyj slovnyk suchasnoi' ukrai'ns'koi' movy, 2009 [Large explanatory dictionary of the modern Ukrainian language] (z dod. i dopovn. ta SD) [uklad. i golov. red. V. T. Busel]. K.; Irpin': VTF «Perun». 1736 p. [in Ukrainian].
- Volkova, Shakhnazarov, 2001 *Volkova N.O.*, *Shakhnazarov V.S.* (2001). Anglo-russkii diplomaticheskii slovar'. [English-Russian diplomatic dictionary] M.: Russkii yazyk. [in Russian].
- Galperin, 1988 *Galperin I.R.* (1988). Bol'shoi anglo-russkii slovar' [Comprehensive English-Russian Dictionary]: v 2 t. M.: Russkii yazyk, 1988. 2110 p. [in Russian].
- Garbarchuk, 2013 *Garbarchuk T.* (2013). Dynamika gibrydnogo slovotvorennja v ukrai'ns'kij movi (na materiali zapozychenyh formantiv-intensyfikatoriv oznaky) [Dynamics of hybrid word formation in the Ukrainian language (based on borrowed formants-intensifiers of the feature)]/ T. Garbarchuk // Ukrai'ns'ka mova.. № 4. P.75-81. [in Ukrainian].
- Gorodenska, 2013 *Gorodenska K.* (2013). Novi javyshha ta procesy v ukrai'ns'komu slovotvorenni: dynamika chy destrukcija slovotvirnyh norm? [New phenomena and processes in Ukrainian word formation: dynamics or destruction of word forming norms?]/ K. Gorodens'ka // Ukrai'ns'ka mova. № 2. P.3-12.
- Zhluktenko, 1974 *Zhluktenko Yu.A.* (1974) Lingvisticheskie aspekty dvuyazychiya [Linguistic aspects of bilingualism] / Yu.A. Zhluktenko.- K.: Vishcha shkola. 176 p. [in Russian].
- Karpilovska, 2007 *Karpilovska Ye.* (2007). Systemna teorija slovotvoru I.I. Kovalyka ta movna dynamika [System theory of word formation II Kovalik and language dynamics]/ Jevgenija Karpilovs'ka / Visnyk Prykarpats'kogo nacional'nogo universytetu imeni Vasylja Stefanyka. Filologija. Ivano-Frankivs'k: Vydavnychodyzajners'kyj viddil CIT,. Vyp. XV-XVIII. P. 11-13 [in Ukrainian].
- Korobova, 2018 *Korobova I. O.* (2018). Semantychne ta slovotvirne osvojennja novitnih zapozychen' v ukrai'ns'kij movi [Semantic and word-formation development of the latest borrowings in the Ukrainian language]: dys. ... kand. filol. nauk: 10.02.01. K.-Zaporizhzhja. 222 p. [in Ukrainian].
- Lisovskii E. Ochen' vazhnye VIPY [Very important VIPs] URL:http://www.newslab.ru/blog/255438 [in Russian].
- Mjuller, 2008 *Mjuller V. K.* (2008). Velykyj anglo-ukrai'ns'kyj slovnyk. U novij redakcii'. 200000 sliv, slovospoluchen', idiomatychnyh vyraziv, prysliv'i'v ta prykazok. [Large English-Ukrainian dictionary. In the new edition. 200,000 words, phrases, idioms, proverbs and sayings] K.: Arij. 784 p. [in Ukrainian].
- Mjuller, 2009 *Mjuller V. K.* (2009). Velykyj ukrai'ns'ko-anglijs'kyj slovnyk. U novij redakcii' 210000 sliv, slovospoluchen', idiomatychnyh vyraziv, prysliv'i'v ta prykazok. K.: Arij. 800 p. [in Ukrainian].

- Navalna, 2011 *Navalna M.I.* (2011). Dynamika leksykonu ukrai'ns'koi' periodyky pochatku HHI st.: [Dynamics of the lexicon of Ukrainian periodicals of the beginning of the XXI century.] [monografija] / M. I. Naval'na. K., Instytut ukrai'ns'koi' movy; Vydavnychyj dim Dmytra Burago,. 328 p. [in Ukrainian].
- Neljuba, 2007 *Neljuba A., Neljuba S.* (2007). Leksyko-slovotvirni innovacii' (2004-2006): [Lexical and word-forming innovations (2004-2006)] Slovnyk.— H.: Majdan. 144 p. [in Ukrainian].
- Nechvolod, 2011 *Nechvolod L. I.* (2011). Suchasnyj slovnyk inshomovnyh sliv [Modern dictionary of foreign words]. H.: Torsing Pljus. 768 p. [in Ukrainian].
- Novyj slovnyk inshomovnyh sliv (2008) [New dictionary of foreign words]. [uklad. i peredmova O. M. Slipushko]. 20 000 sliv. K.: Akonit. 848 p. [in Ukrainian].
- Novi j aktualizovani slova ta znachennja: slovnykovi materialy (2010) [New and updated words and meanings: dictionary materials] (Ker. proektu i vidp. red.O. M. Tyshhenko, avt. kolektyv: V. O. Balog, N. Je. Lozova, L. O. Tymenko, O. M. Tyshhenko) [Instytut ukrai'ns'koi' movy NAN Ukrai'ny] K.: Vydavnychyj dim Dmytra Burago. 280 p. [in Russian].
- Perovskaya, 2012 *Perovskaya T. I.* (2012) VIP: K istorii proniknoveniya abbreviatury v russkii yazyk [VIP: On the history of the penetration of the abbreviation into the Russian language] / T. I. Perovskaya// Politicheskaya lingvistika №3 (41). P. 166 169 [in Russian].
- Sklyarevskaya, 2007 *Sklyarevskaya G.N.* (2007) Tolkovyi slovar' russkogo yazyka nachala XXI veka [Explanatory dictionary of the Russian language at the beginning of the XXI century. Actual vocabulary]. Aktual'naya leksika. M.: Eksmo,. 1136 p. [in Russian].
- Slovar' angliiskogo proiznosheniya [English pronunciation dictionary] / pod. red. Deni Dzhounsa. M.: Sovetskaya entsiklopediya, 1965. 538 p. [in Russian].
- Slovnyk ukrai'ns'koi' movy: u 20-y tomah (2012) [Dictionary of the Ukrainian language: in 20 volumes] / [nauk. kerivnyk projektu V. A. Shyrokov]. K.,. T. 3 1120 p. [in Ukrainian].
- Styshov, 2005 *Styshov O.A.* (2005). Ukrai'ns'ka leksyka kincja HH stolittja: (na materiali movy zasobiv masovoi' informacii'). [Ukrainian vocabulary of the late twentieth century: (based on the language of the media)] –2-ge vyd., pererobl. K.: Pugach. 388 p. Bibliogr.: P. 289-331 [in Ukrainian].
- Skopnenko, Cymbaljuk, 2006 *Skopnenko O.I.*, *Cymbaljuk T.V.* (2006). Suchasnyj slovnyk inshomovnyh sliv: Blyz'ko 20 tys. sliv i spoluchen'. [Modern dictionary of foreign words]. Dovira,. 789 p. (Slovnyky Ukrai'ny) [in Ukrainian].
- Chernov, 1991 *Chernov G.V.* (1991). Karmannyi anglo-russkii i russko-angliiskii slovar' [Pocket English-Russian and Russian-English Dictionary] / pod. red. G.V.Chernova. M.: Russkii yazyk, 576 p. [in Russian].
- The Oxford English Russian Dictionary.- Oxford Universite Press. 1984.
- The Marriam-Webster Dictionary.- Incorporated Massachusetts, USA, 1997.
- VIP// Википедия: электр. энцикл. URL: <a href="http://ru.wikipedia.org/wiki/VIP">http://ru.wikipedia.org/wiki/VIP</a>

Received: 22 January, 2021